

„NE BÁNTSD A
MAGYART“

Zrínyi

MURAKÖZ

„Adassék tisztelet
a katoná
eszménynek“

Zrínyi-fohász

Előfizetési ár: fél évre 5.— P.
Kiadóhivatal: Horthy Miklós-tér 6.

Csáktornya, 1942. november 27.

Politikai hetilap.
Megjelenik pénteken.

Nemzetpolitikai

szolgálatot és tevékenységét fejt ki minden rendű és rangú polgára az országnak, aki önzetlenül és nemes céllal a nagy magyar nemzeti szellemi összefogás erejének felismerésében, tudását és erejét a közös lelkeség magasztos szolgálatába állítja.

Nemzetpolitikai szolgálat tehát a nemzeti közszellem kifejezése. Ebben a munkában a társadalom minden rétegeinek joga van részt venni, sőt szükséges, hogy részt is vegyen és az államvezetés szándékait, amit az állam megvalósítani akar, azt így a közvélemény, mint kiforrott nemzeti közszellem, tárgyilagosan és megfelelően tudja tárgyalni, mert kiművelt társadalmi, helyes közszellem, nagy nemzeti célok összefogó ereje és hihetetlen feladatok megvalósítására válik képesé.

Ennek a közszellemnek kialakításáról akarunk gondoskodni, amikor Csáktornyan is megindul a nemzetpolitikai szolgálat és az „egy“ ember kapcsolatát leméri a nemzettel, voltaképp a közszellem kialakítását tűzi ki célul.

Különösen napjainkban fontos, hogy egység és alkotó közszellem váljék uralkodóvá és fertőzőmentes legyen.

Nem ismétlődhet meg a nemzet életében az a közszellem, amely fertőzőtt és bomlasztott mint 1918—19-ben.

Ki kell irtanunk a „suttogó“ közszellem földalatti erőit, amelyek felszínre akarnak kiváncskozni és újból végzetes veszedelmet hozni az egész országra.

Nincsen szükség a tisztánlátó és nemzeti közszellemet valló társadalomnak a „suttogó“ közszellem munkájára.

Az államnak sokkal több joga van arra, hogy tájékoztasson és az események őszinteségével szolgáljon is akarja az egyetemes örök magyarságot.

A magyar érdekeknek megfelelően új magyar életszemléletet, amely nem lehet más, mint az új Európában a szent-istváni örökséghez maradéktalan ragaszkodásunk régi, teljes területi épségében.

Nemzeti, faji gondolat, hogy magyarságunknak örök értékű szellemi kincsei vannak a keresztény gondolat életszemléleteinek kialakításában úgy az egyénben mint a társadalomban és e jogok és kötelességek arányos megosztása az igazi magyar világnézet és ez teszi képessé a magyar társadalmat arra, hogy az államvezetés mai súlyos problémáit és törekvéseit megismerje, közelebb hozva az egyént az egész társadalmon keresztül felvértezve mindazzal, amiben támadás érheti a belső fronton.

Elfogták a Zrínyi szálló betörőjét

Rögtönítélő bíróság elé kerül

A csáktornyai csendőrségnek, hosszú és fáradságos nyomozás után sikerült elfognia a Zrínyi szálló betörőjét Hagykán István, 22 éves, büntetett előéletű harastyáni születésű, alsópálfi lakos személyében.

A nyomozás befejezése után Hagykánt bekisérték a nagykanizsai kir. ügyészséghez. Minthogy tettét az elsőtítés ideje alatt követte el, ügye a rögtönítélő bíróság elé kerül.

Az ifjuság nevelése a gazdasági életre

Irta: Dr. Felszeghy Elemérré

Több mint tíz éve vetette fel a középiskolás diákság gazdasági nevelésének kérdését egy debreceni banktisztviselő azzal, hogy a következő pályázatot hirdette ki a középiskolákban: „Miből tud egy diák önérejeléből egy év alatt 10 P-öt keresni?“ A kísérletek után 1938-ban 30 iskola kapott engedélyt arra, hogy megindítsa a Diákaptár mozgalmát, amely rávevő az ifjuságot a gazdasági életben olyan nélkülözhetetlen kitaró munkára, amely megtanítja a pénzzel való bánásmódra. A csoportos munkában nevelést kapnak a szociális megértésre, s a gyűjtőgető munka révén a mai nehéz nyersanyaghiány idején hasznos szolgálatot végeznek a hazának.

Lapunk hasábjain már olvastunk a helybeli iskolák Diákaptárjainak munkájáról, de halljunk e néhány sorban az ország egyéb Diákaptárjairól valamit. Minden Kaptár munkája más és más, változik a munka a vidék és diákok leleményessége szerint. De nem a munka milyensége adja a Diákaptár jellegét, hanem az a nemzeti cél, hogy a diákok kezdeményező képességét kifejlessze, szorgalmát növelje, maga vállaljon munkát a keresetre, ami évenként legalább 10 P kell hogy legyen. Miből lesz 10 P? vagy ennél több jövedelem lássunk arra két példát. 1) A pestújhelyi polgári iskola egyik kaptárosa szabályszerű írásbeli szerződést kötött három nyugdíjas nénével, akik selyemhímzéssel foglalkoztak. A szerződés szerint a kis kaptáros kötelezettséget vállalt arra, hogy minden reggel 8 óra előtt 100 tübe befűzi a hímzőeszközt, munkájának ellenértékül mindegyik nénitől havonta 2-2 P fizetést kap. 2) A csáktornyai m. kir. all. keresk. középiskola egyik tanulója a II. o. elvégzése után kénytelen volt tanulmányait abbahagyni, mert szüleinek nem volt meg a módjuk a további taníttatásra. A fiú állást keresett. Egy nagy biztosítóvállalatnál kapott irodai alkalmazást. A keresetet felélte, hogy nagyobb jövedelemhez jusson biztosítási ügyletek kérését is vállalta. Egy évi munka után annyi

megtakarított pénze lett, hogy beiratkozott újra az iskolába, tanulmányai végeztével már gyakorlati szakuttalással indul el az élet útjára.

Még sok esetet lehetne felsorolni a diákok keresk. foglalkozásáról, egyéni és társas munkájuk eredményeiről, de lapunk hasábjain erre nincs hely. Mégsem hallgathatjuk el azt, hogy van újságjuk, a Diákaptár újság, minden iskolában van bankjuk, ahol takarékbetétként elhelyezhetik pénzüket, hogy vannak diákrészvénytársaságok, szövetkezetek stb. Nem lényegtelen az sem, hogy az 1941. évi Diákaptár mozgalmának eredménye az ország 339 iskolájában 30.000 diáknak 1.000.000 P keresete volt.

Felmerülhet az a kérdés, hogy vajjon elég érett-e az ifjuság arra, hogy a maga által keresett pénzzel egyedül gazdálkodjék? Vajjon mire fordítja a diák a jövedelmét? Megtalálja-e a helyes utat az önzés és önzetlenség, az önérték és közérdek között? E kérdésekre feleletet ad a következő két példa.

1) Ma a keleti fronton küzdő honvédeink „Zombori Diákaptár“ leírása cigarettát szívnak. Ezt adták a zombori kaptárosok a honvédeknek a maguk 10 pengőjéből.

2) Az ország diákaptárosai 1941. október 1-én minden kérdés nélkül nyári keresetükből 19.591 P. kölcsönt adtak Csik vármegyének, hogy a vármegye alispánja ebből az összegből tervszerű kölcsönök nyújtásával segítségére lehessen Gyergyócsomafalva község lakosságának.

Ezek a munkateljesítmények meggyőzhetnek mindenkit arról, hogy a Diákaptár mozgalom hasznos, mert ennek révén a diákok megbecsülik a munkát, az anyagot, a pénzt. Az ifjuság szociális érzelme fejlődik, hazájuk iránti szeretetük növekszik, a magukévá teszik azt a perzsa közmondást: „Egyetlen szög megmentheti a patkót, a patkó a lovat, a ló a férfit, s a férfi a hazát.

Harcot vívni tudjon a „suttogó“ fronttal és a szabotáló munkát megfékezni.

Kemény, áldozatos, az idők szellemét meg- és átérző, — nélkülözéseket állni tudó belsőfront katonáira van szüksége az államhatalomnak, hogy ez a belső társadalom kiállja és visszaverje a „suttogó front“ ördögi szellemét, amely állandóan duruzsol, hogy vontsa a magyarságra és a magyar állam vezetőségébe vetett hitet.

Magyar és Muraközi Testvérem!

Lebegjen szemed előtt, hogy a magyar honvéd, hitedért, családi szentséged tisztaságáért, a nemzeti géniusz alkotásai megmaradásaért harcol a sátáni em-

börtömmel szemben, amely hit nélkül, családi szentség ismerete nélkül, állati ösztönnel, nemzeti eszméket és ideálokat nem ismerve emberállatként veszi fel a küzdelmet és ninc vesztetni valója, mert annak a „belső frontján“ nem áll nemzeti társadalom, A magyar honvéd a Tiszta belső lelki egységedre, erődre számít, hogy itt benn állod a vártat, hogy itt imádságos ajakkal küzdesz mindennap és véded, — itápolod az itthonmaradt családot és emléket állítasz kitorlölhetetlen a hős magyar honvédek, aki érted utolsót lehel az orosz jégmezőn, hogy továbbra is emberi életet élhess.

Rode Imre.



Nem lehet a maximális árhoz a csomagolást külön felszámítani

A nagykanizsai törvényszék uzsorabírósága három légrádi kereskedőt üzletszerűen elkövetett árdragi- tás miatt hat hónapi börtönre ítelt

A nagykanizsai törvényszék uzsorabírója, ismét több árdragítási ügyben hozott ítéletet.

A vádlottak padjára került több légrádi kereskedő és lisztbizományos, akik ellen megindult a bünvádi eljárás, mert a finomliszt kilogramját a megállapított 78 filléres ár helyett 80 fillérért árusították, így Andrásék János, Grangya Kálmán és Kopácsi László kereskedők ellen. Mikor kihallgatták őket, azzal védekeztek, hogy ők nem követek el árdragítást, mert a lisztet a megállapított 78 filléres áron adták, ellenben külön két fillért számítottak hozzá a papirtasakért. Meg is mondták a vévőközönségnek, hogyha visszahozzák a papirtasakat, visszajárják a két fillért. A nyomozás folyamán kihallgatott tanúk megerősítették ezt. A nyomozási anyag alapján a csendőrség mind a három feljelentette és a kir. ügyészség az uzsorabíróság elé állította, ahol megismételték a védekezésüket: a lisztet a maximális áron árusították, csak a tasakért, amibe a lisztet csomagolták, számítottak fel külön két fillért. A bizonyítási eljárás befejezése után az uzsorabíróság mindhármukat büntösknek mondogta ki folytatólagosan és ízlet-

szzerűen elkövetett árdragítás büntetésében és ezért mind a hármat, lejenként és egyenként hat-hat hónapi börtönre és három-három évi jogfosztásra, mint mellékbüntetésre ítélte. Indokolásában kimondotta a bíróság, hogy a 89.000/1942. K. M. 9. §-a világosan kimondja, hogy a megállapított fogyasztói árban a csomagolás is bennfoglalatik, így azt még egyszer felszámítani nem lehet. Vádlottak cselekményükkel elkövetették az árdragítást és így büntösknek kellett őket kimondani és elítélni.

Az ítélet még nem jogerős.

Majd Braun Gyula izr. fatelepi éjjeli őr, volt kereskedőségé került a bíróság elé, aki Budapestről cémát hozott le Balatonmagyardera és a megengedettnél magasabb áron adta el. 100 pengő pénzbüntetésre ítélték.

Tárgyaltak még Percz Gyula és társai légrádi hentes- és mészárosmeztérek ügyét, de ítélethozatalra nem került sor. A bíróság szükségesnek látta a bizonyítás kiegészítését és így a tárgyalást elnapolta.

A többi ügyek legközelebb kerülnek sorra.

Adjunk ruhát a szegény gyermeknek!

A Csáktornyai Népiszkolai Jótékony Egyesület (Jugoszlávia alatt „Dobrotvor néven működött) évtizedeken át, minden karácsonykor, a jóemberek filléreiből felruházta a szegény iskolás gyermekeket. Ma, amikor a szegény emberek éppen a ruházati cikkeket szerzik be a legnehezebben ismét a jóemberekhez fordul az egyesület a következő felhívással:

Kedves Jőtevőink!

A tél dermesztő hidege közeleg. Népiszkolánk sok szegény kis tanulója vékony, rongyos ruhácskában, rozsz, lyukas cipőcskében, vagy meztelb járt eddig iskolába. Nagyon sok szegény családban, a ninetelenség súlyos gonddal nehezedik az édesapák vállára és mély ráncokat szánt, a legdrágább kincsét gyermekét féltve szerető édesanyja bánatos arcára. Ezért hozzátok kopogtatunk be most kéro szoval, hogy segítetek rajtuk Ti, kik jóságos szívvvel eddig is adatok megértő szeretettel oly sok könnyet letöröltek és nemes adományaitokkal sok kis apróságok szerzetek már örömet és boldogságot.

A súlyos nehéz idők ébresztik fel a közös-

ségérzet nemes hajtásait, érlelik az emberbaráti szeretet áldásos gyümölcseit és összekapcsolják a testvért a testvérral.

A pénzadományok leadhatók a Csáktornyai Muraközi Takarékpénztárnál és a „Muraköz kiadóhivatalában. Használt ruhákat kérjük Hárv József ur üzletébe leadni.

Minden nemeslelkü adakozónak, apróságaink nevében ezuton is köszönetet mond a

**Csáktornyai Népiszkolai Jótékony Egyesület
(volt Dobrotvor.)**

Tudjuk, hogy Csáktornya és Muraköz lakossága, még a mostani nehéz időkben is minden áldozatra kész volt, szíve és pénztárcája mindig nyitva volt ott, ahol segíteni kellett s bár ma mindenki nehezen nélkülöz minden fillért, mégis kérjük a jósziví adakozókat, ne hagyják cserben szegény iskolás gyermekeinket. A gyermekek a jövő, ők a haza reménysége, rajtuk fog a jövőnk jobb kor felépülni. A legkisebb adománnyal is egy-egy szegény szülő arcáról letöröljük a bánat könnyeit. Legyen boldog karácsonya, amennyire ma lehet, még a legszegényebb gyermeknek is!

28-án ünnepélyes templomi tagavatás. Ezen idő alatt több mint 120 munkásifjú kérte felvételt. Rendes tagnak azonban a jelentkezők alig egy harmada lett elfogadva. Csak azok akik a szigorú feltételeket (tagdíj fizetés, gyűlések és magyar tanfolyam látogatása, havi szentáldozás, Magyar Munkásifjú olvasása stb.) pontosan teljesítik.

A csoportnak a Csáktornyai Muraközi Takarékpénztár jóvoltából van igen szép otthona rádióval, zongorával, könyvtárral, ping-pong és biliárd játékszettekkel, több sakkjátékkal és különböző más játékokal felszerelve. Az otthon a tagok estlénként látogathatók. A csoport mult év karácsonyan nagyon jól sikerült és többször megismételt kétnyelvű karácsonyi szineloadást illetve felvételi ünnepélyt rendezett. Programszérien iparkodik tagjainak vallásos és hazafias nevelését, szakmai kiképzést és tisztességes szórakozást nyújtani. Foglalkozik ingyenes munkaközvetítéssel. Pesti tanoncinternátusban elhelyezett muraközi fiukat és gondoskodik szakmai elhelyezésükről illetve munkaalakomról. Négy tagját négynapos tanulmányutra küldte fel Pestre. Két tagját kéthetes uttoróképző KIOE táborba. Egy tagját négy hónapos szakmai kiképzésre és munkaszervező tanfolyamra Pestre a KIOE központba. Három tagja elismerő díszoklevelet nyert munkájáért a budapesti országos tanonckialitáson stb. A vezető végül sajnálattal emlékezett meg arról, hogy Csáktornyan a munkásifjúsági mozgalom az illetékesek részvétlensége miatt nagy nehézségekkel küzd.

Pfeiffer László főtítkár emelkedett azután szólasra. Nagy örömeinek adott kifejezést, hogy nagy nehézségek dacára is Csáktornyan a munkásifjúsági mozgalom olyan szép eredményeket tudott elérni és példaszériut mutatni országos viszonylatban is. Ismertette a KIOE országos célkitűzéseit és eddigi elért eredményeit. Értékes és érdekes előadást munkásifjúsági filmek vetítésével zárt. Aznap délután folyamán előzőleg pedig az összes tanonckonak tartott ingyenes munkásifjúsági tárgyú filmelőadásj a moziban.

Weber József vezetőhelyettes és a magyar tanfolyam vezetője magyar és muraközi dalokat énekelgetett a tagokkal. A résztvevők emelkedett hangulatban és abban a meggyőződésben távoztak a szépen sikerült gyűlésről, hogy érdemes fáradozni munkásifjúságunkért és érdekében a jövőben még nagyobb áldozatokot kell hozni.

Zongorát jókarbanlevőt vennék. — Cimet a kiadóhivatalba kérek.

Ha öszre vagy télre jól fel akar ruhászodni, keresse fel

VUGRINECZ konfekció kereskedését

ahol nagy választékban a legnagyobból a legkisebbig vannak

öltönyök, felöltők és télikabátok

Vugrinecz János
konf. keresk. - Csáktornya
Szent László tér 8

A csáktornyai KIOE csoport első évi közgyűlése

Egy esztendeje hogy Csáktornyan is megalakult az első KIOE csoport. Ebből az alkalomból a Budapesti KIOE központ képviseletében Csáktornyára érkezett Pfeiffer László atya KIOE főtítkár hogy meglátarsa a szokásos évi látogatást illetve ellenőrzést.

Az első évi közgyűlésen, amelyen többek között megjelent dr. Bernáth József KIOE csoport-vevőnk, az Ipartestület nevében Saffarics István elnök, Döring Károly és Wohlsein Károly tagok, dr. P. Horváth Athanáz a KIOE csoport alapítója és vezetője ismertette a mozgalom egyévi működését és eredményét.

A csoport 1941. nov. 23-án alakult. December 28-án tagjelöltek avatása volt. 1942. június

Különszám Muraközről

Az Ujvidéken megjelenő „Reggeli Ujság” a 22 éves megszállás alatt a délvidéki magyarság bátorhangu nagy politikai napilapja, a visszacsatolás óta pedig a Délvidék legerjedtebb napilapja, karácsonyi ünnepi számban foglalkozik a Muraköz ipara — kereskedelme — közgazdaságával és mindazzal, ami minket Muraközieteket a legjobban érdekel.

Megszólaltatja a „Reggeli Ujság” ezen számában Muraköz összes politikai, társadalmi és közgazdaságának vezető egyéniségeit, foglalkozni fog a Muraközt érdeklő minden problémával.

A „Reggeli Ujság” mint a

visszatért Délvidék legbefolyásosabb, legolvasottabb és legerjedtebb lapja, ezen ünnepi számmal azon célt tűzte maga elé, hogy feltárja a Muraköz sok elintézetlen problémáját és felhívja az arra hivatottak figyelmét a Muraközre.

A „Reggeli Ujság” ezen ünnepi számának munkatársa a közeli napokban sorra látogatja Muraköz minden számbavehető városát és községét, hogy személyes jelenlétével állítsa össze ezen nagy ünnepi szám anyagát.

Örömmel üdvözljük a „Reggeli Ujság” ezen közérdekű munkásságát, amelynek támogatására olvasóinkat is kérjük.



= TÖKÉLETES KONSTRUKCIÓ

= KIVÁLÓ SZAKMUNKA

= ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS

MA IS tovább haladunk!



Itthon és külföldön tanúsítják a háromfejes ORION-rádiók, hogy a magyar ipar ma is fejlődik!

Minden Orion-rádiókereskedő készséggel bemutatja

5.000 pengő jutalmat

tűzött ki a Csáktornyai csendőrség a kisszabadkai vasuti merénylő kézrekeztőjének!

Az új marhahusárak

A m. kir. kir. közellátási miniszter ur 162.000/1942. K. M. számú rendeletével a marhahus fogvasztói árat november 20-i hatállyal a következőképpen állapította meg:

1. Hátszin, rostélyos, fartó, felsál, lapocka, tarja, lábszár, nyak, oldalas, szegy, és gulyásus, a benne lévő csonttal, minden nyomaték hozzáadása nélkül	kg P 3 70
2. csontos vesepecsenye	„ 5 50
8. tisztított vesepecsenye	„ 8 —
4. máj	„ 4 —
5. nyelv torokkal	„ 3 60
6. nyelv tisztítva	„ 4 40
7. tüdő	„ 1 20
8. sziv, vese, lép	„ 1 60
9. fej velővel darab	— 8 20
10. velő darab	— 1 50
11. velő	kg „ 2 10
12. fej kicsontozott husa	„ 2 70
13. tisztított pacal és orr	„ 1 20
14. csont, fehér	„ 1 30
15. csont, vörös	„ 0 12
16. in	„ 0 60
17. vér literenként	— 0 30
18. egyéb, a felsorolásban nem szereplő áru	kg „ 0 90

A tisztított vesepecsenye kivételével, minden 10 dkg-ra 2 deka nyomaték hozzáadásával, a csont nélküli marhahus kg-ja legfeljebb 3 P. 70 fillér.

**Gyomorbajos? Vesebajos?
Tartson ivókurát!
A TERMÉSZETES SZÉNSAVAS**

PETÁNCI GYÓGYVIZ
Udít — gyógyít

FŐRAKTÁR:

MURASZOMBAT, Lendva u. 2.

— TELEFON: 68. —

MINDENKINEK NÉLKÜLÖZHETETLEN!

MEGJELENT

A visszatért Délvidék és Szeged szab. kir. város és környéke címűre

TARTALMAZZA:

Szeged - Csongrád - Hódmezővásárhely - Makó - Szentés - Ujvidék - Szabadka - Zombor - Zenta - Magyarakanizsa - Bácsalmás - Ujverbász - Óbecse - Palánka - Topolya - Bajmok - Apatin - Horgos - Hódság - Kula - Titel - Ada városok és nagyközségek

valamint az összes falvak, tanyák pontos címadatait, az összes hatóságok, hivatalok, iskolák, orvosok, ügyvédek, közjegyzők, közügyi jegyzők, kereskedők, iparosok, stb. stb. stb. címét pontos és áttekinthető összeállításban és szaknévsorban is.

A lelkiismeretes pontossággal összeállított keménykötésű Cím-tár ára 20 P.

Megrendelhető! „DÉLVIDÉKI NAPILAPOK KIADÓHIVATALÁNÁL” Budapest: V., Pozsonyi ut. 41. Tel.: 498-162.

Az új kenyérgabonarend

A hivatalos lap szombati számában közli a m. kir. minisztérium rendeletét a kenyérgabona és árpa beszállításának újabb szabályozásáról, s a közellátásügyi miniszternek a rendelet végrehajtásáról kiadott utasítását.

A rendelet csökkenti a kenyérgabonafejadagokat olyképpen hogy az évi 240 kg-os fejadag 20 kg-mal, a 180 kg-os 15 kg-mal, a 120 kg-os pedig az 1942. évben született gyermeknél 60 kg-mal, a többiekénél 10 kg-mal csökken. Az évi 60 kg kenyérgabonára kiadott pótlégy érvénye 30 kg-ra csökken. Ez az utóbbi csökkentés nem vonatkozik a szegődményes (konvencios) éves eselések és az időszaki munkások (sommások) pótléjadagjára. Mindazok, akik az előző termésükből megtartották, vagy azt megszerezték, kötelesek a csökkentések folytán mutatkozó különbözetet a Hombárnak (bizományosnak) beszállítani. A gazda ugyancsak köteles a szegődményes (konvencios) eselések számára meghagyott, vagy megszerzett évi kenyérgabonamennyiség 8%-át a Hombárnak (bizományosnak) beszállítani. A közellátásügyi miniszter az ellátatlanok kenyérfeladagját egyidejűleg napi 20 dkg-ról 16 dkg-ra csökkentette.

Az, akinek családi, gazdálkodási viszonyainak megváltozása, cséplési elszámolásnál ejtett hiba, mulasztás, elvonás, vagy bármely más ok következtében kenyérgabonából (buzából, rozsból, kétszeresből) és fel nem használt vetőmagból háztartási és gazdasági szükséglet meghaladó készlete van, szintén köteles feleslegét a Hombárnak (bizományosnak) beszállítani. Aki ennek a beszállításnak eleget tesz, az ellen büntetőeljárás indítani nem lehet.

A rendelet az árpakészletre vonatkozóan egy intézkedik, hogy a gazdasági szükséglet meghaladó mennyiséget a Hombárnak (bizományosnak) kell beszállítani. A gazdasági szükség-

DECEMBER 4.

Ez a nap a magyar királyi jótékony-célú állami sorsjáték legközelebbi húzásának a napja! Ha még idejében gondoskodik arról, hogy beszeresse államsorsjegyét (ára: egész 3 P, fél 1 50 P) akkor Önnek is esélye lehet a nyeresre!
FŐNYEREMÉNY 40.000 P.

let megállapításánál a termelő birtokában lévő minden egyes szarvasmarha és minden egyes sertés után 1 q-át, a tenyészkoca után pedig a várható szaporulat részére további 1 q-át kell számításba venni. A beszolgáltatási köteleesség nem terjed ki arra az árpamennyiségre, amely bérhizlalásra szolgál.

Aki kenyérgabona, vagy árpa beszolgáltatására köteles, folyó évi december hó 5-ig jelentenie kell a községi előjárásnál, hogy mennyi kenyérgabona, vagy árpa beszolgáltatásra terheli. Ez alkalommal igazolnia kell azt is, hogy kukoricabeszolgáltatási kötelezettségét teljesítette-e. A bejelentéssel egyidejűleg a bejelentőnek be kell nyújtani a saját és háztartáshoz tartozó kenyérgabonajegyeit (pótjegyeit) és amennyiben gabonapajla van, a gabonapajlót is.

Ugyancsak december 5-ig be kell mutatni a községi előjárásnak azoknak a gabonajegyeit (pótjegyeit) is, akik kenyérgabonabeszolgáltatására nem kötelesek, hogy a kenyérgabonajegyek (pótjegyek) a fejadag csökkentése következtében fel nem használható szelvényeit levájják.

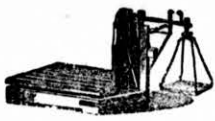
A Hombár (bizományos) vagy a kenyérgabonaeladásra engedéllyel rendelkező malom ezután csak olyan kék kenyérgabonajegyre szolgáltathat ki gabonát, amelyen a községi előjárás igazolja a tulajdonos vásárlási jogosultságát. Minden vásárlási körzetben csak az abba tartozó községek (városok) igazolásával ellátott kék kenyérgabonajegyeket szabad beváltani. A Hombár (bizományos, vagy malom) csak havonként és csak az arra a hónapra érvényes kenyérgabonaszelvényeket válthatja be.

A rendelet intézkedik elszámoló bizottságok szervezéséről is, akik a bejelentéseket ellenőrzik. A bizottság tagjait a közzétett kormánybiztos nevezi ki és pedig egy tagot lehetőleg a községi képviselőtestület tagjai, kettőt pedig a helyi viszonyokat ismerő, büntetlen előéletű, megbízható és mezőgazdasági szakismeretekkel rendelkező alampolgárok közül. Ha az elszámoló bizottság azt állapítja meg, hogy a bejelentésre kötelezett a bejelentésnek egyáltalán nem, vagy a valóságnak meg nem felelően tett eleget, erről az előjárásnak jelentést tesz, amely a beszolgáltatási kötelezettséget a bizottság jelentése alapján állapítja meg. Az, akinek kenyérgabona vagy árpa van birtokában, köteles az elszámoló bizottságnak a szükséges felvilágosításokat megadni, helyiségeit, raktárait felnyitni, könyveit felmutatni, általában lehetővé tenni, hogy az elszámoló bizottság a bejelentés helyességéről a helyszínen is meggyőződhessék. Ellenkező esetben a bizottság az illetékes közbiztonsági közeghez fordulhat s azt azonnali karhatalom nyújtására felhívhatja. A közzétett miniszter a bejelentési és beszolgáltatási kötelezettség teljesítését a csendőrség és rendőrség közreműködésével, saját közegei útján felülvizsgálhatja.

Ezzel egyidejűleg a közzétett miniszter a buzaszisz kiírási arányát 90%-ra, a rozsét pedig 85%-ra emelte fel.

Mérleg

minden célra legolcsóbban kapható
Javítások garanciával:



FRANK Mérlegüzem

NAGYKANIZSA, Eötvös tér 2/a
Telefon: 509

Csáktornya légóltalmi parancsnokának közleménye

Hivatkozással a honvédelmi miniszter ur folyó évi november hó 4-én kelt 140.120/eln. 35 1942. sz. rendeletére értesitem Csáktornya és környéke közönségét, hogy minden szombaton 13 órakor a légóltalmi szírnák meg lesznek szólaltatva. Ez a riasztó eszközök műszaki ellenőrzése végett történik s így ez alkalomkor a közönségnek valamint a légóltalmi szervezetbe beosztottaknak semmi tennivalójuk nincs.

Sáirán László
légó pk.

Mesterek, Főnökök figyelem!

Helybeli KIOE csoport otthonában az összes téli hónapokra tervezett teljesen ingyenes magyar tanfolyam indult kizárólag tanoncok, segítők és munkásijak részére. Egyelőre minden szerdán és pénteken este 8 óráig tart a tanfolyam. Utána magyar és muraközi énekpróba. A tanfolyam vezetője Weber József telekkönyvezető.

Felkértem az összes mesterek és főnökök, hogy egyrészt az ifjaknak a tanfolyam látogatását lehetővé tegyék, másrészt annak látogatását szigorúan ellenőrizzék mert már legelőbb ideje hogy minden dolgozó csáktornyai ifju jól elsajátítsa a magyar nyelvet!

Ugyancsak saját érdekükben tegyék lehetővé illetve őrizzék ellen minden tanoncnak illetve leveletteifjúnak közös kötelező szentmischallgatását!

HIREINK.

Előfizetési Felhívás!

Felkérjük igen tisztelt előfizetőinket, szíveskedjenek hátralekös előfizetéseiket, a már beküldött befizetési lapok felhasználásával beküldeni, illetve az előfizetést megújítani, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be. Lapunk a magyar hazát és Muraközét szolgálja, minden előfizető ezt a célt támogatja!

— **Muraközi fiu hősi halála.** Magdalenics Antal drávaszentiváni honvéd a szovjet ellen vívott keresztres hadjárásban, Hazájá védelmezésében 1942. évi szeptember hó 2-án a Gremjatschjei harcokban hősi halált halt. Áldott legyen emléke.

— **Tisztiorvosi kinevezés.** A belügyminiszter Szamos Károly dr. budapesti orvost kis-zabadkai körörvossá nevezte ki.

— **Uj magyar hitoktató Csáktornyan.** A három főnyi magyar ferences hitoktatói karból, P. Fekete Géza katonai szolgálatra bevonult. Helyére hitoktatónak a magyar mariánus rendtartomány főnöke P. Zilizi Anaklétot küldötte.

— **Megnyílt a kereskedelmi középiskola Diákkaptárának Kölcsonkönyvtára.** Könyvtárnap minden szerdán délután 4 órakor van a Keresk. Középiskola III. osztályában. Előfizetési díj havonta 2 P 50 l.

— **Kéthetes tanfolyamot** rendez a Magyar Műszaki Szövetség vidékről jelentkező villamoshegesztők számára. Részletes fájékozottat díjmentesen küld a szövetség Budapest, VI., Liszt Ferenc tér 11.

Szappan megtakarítására

kiválóan alkalmas a Haidekker-féle „Holló” védjegyjű terpentines kéztisztítópó, a százaléves gyár kiváló szere, ami különösen az erősen beszenynezett munkáskézeket tökéletesen tisztára mossa, e célra tehát jobb, mint a szappan. A mai szappanhiány mellett egyetlen háztartásban, műhelyben, irodában sem szabad a Hollópórnak hiányozni. Csak a fekete „Hollóval” és a Haidekker névvel valódi. Minden üzletben kapható. Kereskedők részére szállítja: Haidekker Pál Gözzszappangyár Rt. Kaposvár. Ugyanott szappanok és mosószeres is megrendelhető.

— **Nemzetpolitikai Szolgálat megszervezése Csáktornyan.** Az összes helyi társadalmi szervezetek bevonásával Dr. Vida Ferenc jár. főszolgabíró elnöke alatt Csáktornyan is megalakult a Nemzetpolitikai szolgálat szervezete. A központ részéről Dr. vitész Simonfai Lakatos László és Mindszenty Béla ismertették a szervezés munkálatait és a bekapcsolódást. Különösképp felhívták a szolgálat sajtótermékeinek propagandáját és minél szélesebb körben való terjesztését.

SPORT

Rovatvezető: Legenstein Géza.

Pécsi BTC — Csáktornyai ZTE
4:0 (1:0)

Bajnoki mérkőzés, amelyet ha Csáktornya megnyer, úgy most a bajnoki tabela első helyére került volna. Sajnos, olyan csapattal nem is várhatunk idegenben győzelmet, amelynek játékosait, elutasítás előtt az utcán kell összeszedni.

A csáktornyai kir. járásbírósg.

1117/1942. szám.

Idéző hirdetmény

A csáktornyai kir. járásbírósg közhírré teszi, hogy Horváth Mátyas felperesnek, Rejter Erneszt és Stuhecz Amália sz. Zsuzanna alperesek ellen szerződés érvénytelenítése és ingatlan birtokba bocsátása iránt indított perében a per felvétele és érdemleges tárgyalására határnapot tűzött és felhívta a feleket, hogy 1942. évi december hó 14 napján délelőtt 9 órakor hivatalos helyiségében Rákóczi utca 14 házszám I. emelet 22 ajtószám alatt jelenjenek meg egyszersmind pedig Rejter Erneszt alperes részére aki ismeretlen helyen tartózkodik ügygondnokul Dr. László Béla Csáktornyai ügyvédet nevezte ki.

A bíróság felhívja az alperest, hogy a fenti megjelölt határnapon és órában személyesen vagy képviselőre jogosult és igazolt meghatalmazott által jelenjen meg, mert ellenkező esetben az ügygondnok fog helyette eljárni.

Csáktornya, 1942. évi október hó 29. napján.

Dr. Antal Pál s. k.

kir. íb. elnök

A kiadvány hitelűl:
Olvaszhatatlan aláírás

MEGJELENT AZ ELSŐ
GYAKORLATI

muraközi nyelvtan

Katonatiszteknek, tanítóknak, jegyzőknek, vasutasoknak, postásoknak, csendőröknek és más magyar közalkalmazottnak nélkülözhetetlen.

Ára 1- pengő

Kapható Csáktornyan
a Muraközi Kat. Könyvkereskedésben



MEGYIMURJE

Preplatna cena: 5.— P. na pol leta.
Vuredništvo: Horthy Miklos-tér 6.

Csáktornya, 1942 novembra 27

Politički tjednik
Zide saki petek.

Narodnu politiku

tira i služi ve saki človek ove domovine se jeno jeli je gospon, ili mož, šteri misli plemenito i oče svojoj domovini biti na pomoč, a ktomu je treba prepoznati velkoga narodnoga duha magyarske zemle i za velki i skupni cil vložiti svoju znanost i jakost.

Narodnu politiku služi saki šteri ide za tem, da se duh naroda zjedini. V tem poslu more i mora pomagati saki sin zemle, kam god spada, na selo ili v varaš i mora pomagati voditele države i se njihove plane i cile, kajti ako bomo si skupa tak šтели i potpomagali svoju domovinu, onda bomo tak jaki postali, kaj bomo mogli dostignuti ono, kaj si je naša domovina pred se zela.

Ovo narodno jedinstvo i narodnu jednaku misel očemo "služiti ve, da se i v Csáktornya hapi narodna politička služba i da smo si postavili cila, da očemo domovinu služiti, kak "jen" človek, a to je rano denes jako važno, da bomo jedni i da bo med nami vladal duh za stvoriti bolše življenje.

Nesme se pripetiti med nami, kaj bi se narodni duh pokvaril i zrušil, kak je to bilo 1918—19. leta. Moramo vništiti z med nas one „šepetače“, šteri rovaju pod zemlom, a šтели bi dojt med nas, da pak doneseju velku pogibel med narod i na celi orsag. Ludi šteri imaju svetle oči i čistu pamet, ne nucaju nikše „šepetače“ i nikše njihove glase. Država ima pravo glase davati za sa pripečenja i kajti od države se dobiju samo istinski glasi, država nikoga ne hrani z lažni i tak služi samo narodu.

Našim interesam odgovarja, da gledimo novo magyarsko življenje i da se v novoj Europi držimo hrbije Svetoga Stefana, štera nam mora ostati cela i tak velka, kak je bila.

Naša narodna misel je, da naša magyarija ima velke duševne vrednosti v krščanskoj misli i življenju, kak jen človek, tak i celi narod i si skupa tak poznamo svoje dušnosti i znamo je razdeliti med sobom, a ta naša velka vrednost bo nam dala mogućnost, da bomo mogli pregaziti se denešnje potoške i bomo se mogli proti staviti semu onomu, kaj bi nam na domačoj fronti moglo škoditi i sem onim, šteri bi nas šтели podkopati.

Zato je treba harcovati i boriti se proti „šepetačkoj“ fronti i odvrtiti se one, šteri očuju naroda podkopati.

Denes država na domačoj fronti nura takše soldate, šteri znaju biti trdi, šteri znaju prerazmeti duha vremena, šteri znaju alduvati za narod. Te domači vitezi bodo onda pregazili i vništiti one „šepetače“, šteri puntaju naroda z njihovim vrazim duhom i šteri se bole očuju znati kak drugi spametneši ludi, a se to samo zato, kaj bi zrušili narodnoga duha i vufanje v voditeljstvo magyarske države.

NAJNOVEŠI GLASI

Skorom do kraja je poginula 51. sovjetska armija. 40.000 mrtvih leži na taborišču

(Berlin) Sovjeti su napravili velku ofenzivu na nemšku frontu, šteru su nemci zavrnuili, 51. sovjetska armija skorom sa vniščena. Sovjeti su črez tri dni zgubili do 40.000 mrtvih i ranjenih.

Nova nemška mašinpuška - 3000 šusov na minotu

(Berlin) Pre Stalingradu nemci imaju novo formu mašinpuške, štere strelaju 3000 šusov na minotu. Nega obrane proti ovomu oružju. Saki napadaj se zrušiti v ovom strašnom ognju.

Nemci i taljani vtopili su dve velke i tri taborske ladje na afričkoj fronti

(Roma) Nemški i taljanski avioni vtopili su na afričkoj fronti dve velke ladje od 20.000 i 10.000 ton, jenu terhešnu od 6000 ton i dve druge taborske ladje. Skvarili su dve taborske ladje.

Veliki govor Kállay Miklósa ministra predsednika za narodnosti

V Orsačkoj Hiži — kak smo to već napisali — ve respravljaju državnoга stroškovnika. Na redu su bili stroški predsednika ministarstva. S tom prilikom je Kállay Miklós minister predsednik držal velikoga govora za našu narodnosnu politiku, pak je med više toga rekel ovo:

Čuda reči je bilo za naše narodnosti i ja sam je poslušal z ljubavi. Osobito sam rad poslušal one oblegate, šteri su črez 20-22 leti živeli i trpehli pod ljudskim jarmom kakti narodnosna menjšina.

Morete se zmisлити Gospoda Oblegati da sam ja onda, da sem prvič govoril tu v Orsačkoj Hiži kakti minister predsednik, postavil sebi v program, da očem napraviti mira med semi stranikami i sem, mrti prvič, spomenul pitanje narodnosti, štere živiju v Magyarskoj.

Pitanje magyarskih narodnosti ima dugu pripovest i čuda smo rezmišlavalali za to. V taboru smo. Naše sile moramo potrošiti za drugo. Naši sinu su na fronti, sagdašnje brige su nam velke narasle, najtežeša briga je narodna obskrba. Za to nam to pitanje malo zaostaja.

Ja sam v tem pitanju — veli dale minister predsednik — z iskrenom magyarskom dušom i srcem išel napre v narodnosnoj politiki i pokazal njim najbolšu volu, a za to sem dobil od prek granice orsaga čisto drugo formu odgovore. Naše gavalerstvo, magyarsku velikodušnost su z druge strane navek tak tolačili, da smo slabi, da smo prestrašeni. Z ovoga mesta očem reči — i tu je zdigel reč minister predsednik — naj zemeju si na znanje tu prinasi prek granice, da nas ne moči na nikaj presiliti. Radi včinimo ču-

poznaju svetost familiarnoga življenja i za njimi ne stoji narodna fronta, štera bi njih potpomagala i za šteru bi se vredno bilo boriti,

A magyarski honved rečuna s tem, i naslanja se na to, da za njim stoji njegov narod, njegva familija, da smo si jeni v borbi za naš obstanak, da si Boga molimo za naše viteze, da doma stojimo na straži den i noč, da se brigamo za soldačke familije i da nigdar ne pozabimo za one moke, štere podnašaju za nas. To batrovi i krepki duše našim honvedam za to su tak jaki i čvrsti, da njih niti peklenska vrata nemreju preladati i za to bo se svetski tabor zvršil z našom dikom.

Magyarski i megyimurski Brati! Imajte navek pred sobom, da se magyarski honved bori za vašu veru, za svetost i čistoču Vašega Doma, za se ono, kaj je stvoril narodni duh, bori se z onom peklenskom masom naroda, štera prez vere, prez poznavanja svetosti familie, prez poznavanja narodne i človečje misli kak divja zver ide v borbu i bitku i očem zrušiti se, kaj je Bog stvoril za dobro svoje-ga naroda. Ovi ludi nemaju kaj za zgubiti, kajti nemaju veru, nemaju Boga, ne-

let megállapításánál a termelő birtokában lévő minden egyes szarvasmarha és minden egyes sertés után 1 q-t, a tenyészkoca után pedig a várható szaporulat részére további 1 q-t kell számításba venni. A beszolgáltatási köteleesség nem terjed ki arra az árpamennyiségre, amely bérhizlálásra szolgál.

Aki kenyérgabona, vagy árpa beszolgáltatására köteles, folyó évi december hó 5-ig jelentenie kell a községi elöljáróságnál, hogy mennyi kenyérgabona, vagy árpa beszolgáltatása terheli. Ez alkalommal igazolnia kell azt is, hogy kukoricabeszolgáltatási kötelezettségét teljesítette-e. A bejelentéssel egyidejűleg a bejelentőnek be kell nyújtani a saját és háztartáshoz tartozók kenyérgabonajegyeit (pótjegyeit) és amennyiben gabonalapja van, a gabonapaport is.

Ugyancsak december 5-ig be kell mutatni a községi elöljáróságnak azoknak a gabonajegyeit (pótjegyeit) is, akik kenyérgabonabeszolgáltatására nem kötelesek, hogy a kenyérgabonajegynek (pótjegynek) a fejadag csökkentése következtében fel nem használt szelvényeit levágják.

A Hombár (bizományos) vagy a kenyérgabona-eladásra engedéllyel rendelkező malom ezután csak olyan kék kenyérgabonajegyre szolgáltatathat ki gabonát, amelyen a községi elöljáróság igazolja a tulajdonos vásárlási jogosultságát. Minden vásárlási körzetben csak az abba tartozó községek (városok) igazolásával ellátott kék kenyérgabonajegyeket szabad beváltani. A Hombár (bizományos, vagy malom) csak havonként és csak az arra a hónapra érvényes kenyérgabonaszelvényeket válthatja be.

A rendezési intézkedések elszámoló bizottságok szervezéséről is, akik a bejelentéseket ellenőrzik. A bizottság tagjait a közzétett kormánybiztos nevezte ki és pedig egy tagot lehetőséggel a községi képviselőtestület tagjai, kettőt pedig a helyi viszonyokat ismerő, büntetlen előéletű, megbízható és mezőgazdasági szakismeretekkel rendelkező alampolgárok közül. Ha az elszámoló bizottság azt állapítja meg, hogy a bejelentésre kötelezett a bejelentésnek egyáltalán nem, vagy a valóságnak meg nem felelően tett eleget, erről az elöljáróságnak jelentést tesz, amely a beszolgáltatási kötelezettséget a bizottság jelentése alapján állapítja meg. Az, akinek kenyérgabona, vagy árpa van birtokában, köteles az elszámoló bizottságnak a szükséges felvilágosításokat megadni, helyiségeit, raktárait felnyitni, könyveit felmutatni, általában lehetővé tenni, hogy az elszámoló bizottság a bejelentés helyességéről a helyszínen is meggyőződhessék. Ellenkező esetben a bizottság az illetékes közbiztonsági közeghez fordulhat s azt azonnali karhatalom nyújtására felhívhatja. A közzétett miniszter a bejelentési és beszolgáltatási kötelezettség teljesítését a csendőrség és rendőrség közreműködésével, saját közvegi útján felülvizsgálja.

Ezzel egyidejűleg a közzétett miniszter a buzálszét kiörülési arányát 90%-ra, a rozset pedig 85%-ra emelte fel.

Mérleg

minden célra legolcsóbban kapható
Javítások garanciával:



FRANK Mérlegüzem

NAGYKANIZSA, Eötvös tér 2/a
Telefon: 509

Csáktornya légoltalmi parancsnokának közleménye

Hivatkozással a honvédelmi miniszter ur folyó évi november hó 4-én kelt 140.120/eln. 35 1942. sz. rendeletére értesítem Csáktornya és környéke közönségét, hogy minden szombaton 13 órakor a légoltalmi szírenek meg lesznek szólatatva. Ez a riasztó eszközök műszaki ellenőrzése végett történik s így ez alkalomkor a közönségnek valamint a légoltalmi szervezetbe beosztottaknak semmi tennivalójuk nincs.

Sáfrán László
légó pk.

Mesterek, Főnökök figyelme!

Helybeli KIOE csoport otthonában az összes téli hónapokra tervezett teljesen ingyenes magyar tanfolyam indult kizárólag tanoncok, segédek és munkásítjak részére. EGYELŐRE minden szerdán és pénteken este 8 órától 9 óráig tart a tanfolyam. Utána magyar és muraközi énekpróba. A tanfolyam vezetője Wéber József telekkönyvezető.

Felkértnek az összes mesterek és főnökök, hogy egyrészt az ifjaknak a tanfolyam látogatását lehetővé tegyék, másrészt annak látogatását szigorúan ellenőrizzék mert már legfőbb ideje hogy minden dolgozó csáktornyai ifju jól elsajátítsa a magyar nyelvet!

Ugyancsak saját érdekükben tegyék lehetővé illetve őrizzék ellen minden tanoncnak illetve leveitelfunak közös kötelező szentmischallgatását!

HIREINK.

Előfizetési Felhívás!

Felkérjük igen tisztelt előfizetőinket, szíveskedjenek hátralékos előfizetéseiket, a már beküldött befizetési lapok felhasználásával beküldeni, illetve az előfizetést megújítani, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be. Lapunk a magyar hazát és Muraközöt szolgálja, minden előfizető ezt a célt támogatja!

— **Muraközi fiu hősi halála.** Magdalenics Antal drávaszentiváni honvéd a szovjet ellen vívot kereszties hadjárásban, Hazája védelmezésében 1942. évi szeptember hó 2-án a Gremjatschjei harcokban hősi halált halt. Áldott legyen emléke.

— **Tisztiorvosi kinevezés.** A belügyminiszter Szamos Károly dr. budapesti orvost kisdobadkai körörvossá nevezte ki.

— **Uj magyar hitoktató Csáktornyan.** A három főnyi magyar ferences hitoktatói karból, P. Fekete Géza katonai szolgálata bevonult. Helyére hitoktatónak a magyar mariánus rendtartomány főnöke P. Zilizi Anaklétot küldötte.

— **Megnyílt a kereskedelmi középiskola Diákkaptárának Kölcsonkönyvtára.** Könyvtárnap minden szerdán délután 4 órakor van a Keresk. Középiskola III. osztályában. Előfizetési díj havonta 2 P 50 f.

— **Kéthetes tanfolyamot** rendez a Magyar Műszaki Szövetség vidékről jelentkező villamoshegesztők számára. Részletes fájekoztatót díjmentesen küld a szövetség Budapest, VI., Liszt Ferenc tér 11.

Szappan megtakarítására

kiválóan alkalmas a Haidekker-féle „Hollo” védjegyű terpentines kéztisztítópó, a százeves gyár kiváló szere, ami különösen az erősen beszenyenezett munkáskezeket tökéletesen tisztára mossa, e célra tehát jobb, mint a szappan. A mai szappanhány mellett egyetlen háztartásban, műhelyben, irodában sem szabad a Hollópornak hiányozni. Csak a fekete „Holloval” és a Haidekker névvel valódi. Minden üzletben kapható. Kereskedők részére szállítja: Haidekker Pál Gözzszappangyár Rt. Kaposvár. Ugyanott szappanok és mosószeres is megrendelhető.

— **Nemzetpolitikai Szolgálat megszervezése Csáktornyan.** Az összes helyi társadalmi szervezetek bevonásával Dr. Vida Ferenc jár. főszolgabíró elnöksége alatt Csáktornyan is megalakult a Nemzetpolitikai szolgálat szervezete. A központ részéről Dr. vitéz Simonfai Lakatos László és Mindszenty Béla ismertették a szervezet munkálatait és a bekapcsolódást. Különösképp felhívták a szolgálat sajtótermékeinek propagálását és minél szélesebb körben való terjesztését.

SPORT

Rovatvezető: **Legenstein Géza.**

Pécsi BTC — Csáktornyai ZTE
4:0 (1:0)

Bajnoki mérkőzés, amelyet ha Csáktornya megnyer, úgy most a bajnoki tabella első helyére került volna. Sajnos, olyan csapatlét nem is várhatunk idegenben győzelmet, amelynek játékosait, elutazás előtt az utcán kell összeszedni.

A csáktornyai kir. járásbírósg.

1117/1942. szám.

Idéző hirdetmény

A csáktornyai kir. járásbírósg közhírré teszi, hogy Horváth Mátyás felperesnek, Rejter Ernezt és Stuehez Amália sz. Zsman alperesek ellen szerződés érvénytelenítése és ingatlan birtokba bocsajlása iránt indított perében a per felvétele és érdemleges tárgyalására határnapot tűzött és felhívta a feleket, hogy 1942. évi december hó 14 napján délelőtt 9 órakor hivatalos helyiségében Rákóczi utca 14 házszám I. emelet 22 ajtószám alatt jelenjenek meg egyszerűsind pedig Rejter Ernezt alperes részére aki ismeretlen helyen tartózkodik ügygondnokul Dr. László Béla Csáktornyai ügyvédet nevezte ki.

A bíróság felhívja az alperest, hogy a fenti megjelölt határnapon és órában személyesen vagy képviselőre jogosult és igazolt meghatalmazott által jelenjen meg, mert ellenkező esetben az ügygondnok fog helyette eljárni.

Csáktornya, 1942. évi október hó 29. napján.

Dr. Antal Pál s. k.

kir. íb. elnök

A kiadvány hitelű!

Olvashatatlan aláírás

MEGJELENT AZ ELSŐ GYAKORLATI

muraközi nyelvtan

Katonatiszteknek, tanítóknak, jegyzőknek, vasutasoknak, postásoknak csendőröknek és más magyar közalkalmazottnak nélkülözhetetlen.

Ára 1- pengő

Kapható Csáktornyan
a Muraközi Kat. Könyvkereskedésben



MEGYIMURJE

Preplatna cena: 5.— P. na pol leta.
Vuredništvo: Horthy Miklos-tér 6.

Csáktornya, 1942 novembra 27

Politički tjednik
Zide saki petek.

Narodnu politiku

tira i služi ve saki človek ove domovine se jeno jeli je gospon, ili mož, šteri misli plemenito i oče svojoj domovini biti na pomoč, a ktomu je treba prepoznati velikoga narodnoga duha magyarske zemle i za velki i skupni cil vložiti svoju znanost i jakost.

Narodnu politiku služi saki šteri ide za tem, da se duh naroda zjedini. V tem poslu more i mora pomagati saki sin zemle, kam god spada, na selo ili v varaš i mora pomagati voditele države i se njihove plane i cile, kajti ako bomo si skupa tak šteli i potpomagali svoju domovinu, onda bomo tak jaki postali, kaj bomo mogli dostignuti ono, kaj si je naša domovina pred se zela.

Ovo narodno jedinstvo i narodnu jednaku misel očemo „služiti“ ve, da se i v Csáktornya hapi narodna politička služba i da smo si postavili cila, da očemo domovinu služiti, kak „jen“ človek, a to je rano denes jako važno, da bomo jedni i da bo med nami vladal duh za stvoriti bolše življenje.

Nesme se pripetiti med nami, kaj bi se narodni duh pokvaril i zrušil, kak je to bilo 1918—19. leta. Moramo vništiti z med nas one „šepetače“, šteri rojavu pod zemlom, a šteli bi dojtj med nas, da pak doneseju velku pogibel med narod i na celi orsag. Ludi šteri imaju svetle oči i čistu pamet, ne nucaju nikše „šepetače“ i nikše njihove glase. Država ima pravo glase davati za sa pripečenja i kajti od države se dobiju samo istinski glasi, država nikoga ne hrani s lažmi i tak služi samo narodu.

Našim interesam odgovarja, da gledimo novo magyarsko življenje i da se v novoj Europi držimo hrbije Svetoga Štefana, štera nam mora ostati cela i tak velka, kak je bila.

Naša narodna misel je, da naša magyarija ima velke duševne vrednosti v krščanskoj misli i življenju, kak jen človek, tak i celi narod i si skupa tak poznamo svoje dušnosti i znamo je rezedeliti med sobom, a ta naša velka vrednost bo nam dala mogućnost, da bomo mogli pregaziti se denesnje poteškoče i bomo se mogli proti staviti semu onomu, kaj bi nam na domačoj fronti moglo škoditi i sem onim, šteri bi nas šteli podkopati.

Zato je treba harcuвати i boriti se proti „šepetačkoj“ fronti i odvrtiti se one, šteri očuju naroda podkapati.

Denes država na domačoj fronti nuca takše soldate, šteri znaju biti trdi, šteri znaju prerazmeti duha vremena, šteri znaju alduvati za narod. Te domači vitezi bodo onda pregazili i vništili one „šepetače“, šteri puntaju naroda z njihovim vrazim duhom i šteri se bole očuju znati kak drugi spametneši ludi, a se to samo zato, kaj bi zrušili narodnoga duha i vulanje v voditeljstvo magyarske države.

NAJNOVEŠI GLASI

Skorom do kraja je poginula 51. sovjetska armija. 40.000 mrtvih leži na taborišču

(Berlin) Sovjeti su napravili velku ofenzivu na nemšku frontu, šteru su nemci zavrnuili, 51. sovjetska armija skorom

sa vniščena. Sovjeti su črez tri dni zgubili do 40.000 mrtvih i ranjenih.

Nova nemška mašinpūška - 3000 šusov na minotu

(Berlin) Pre Stalingradu nemci imaju novo formu mašinpūške, štere strelaju 3000 šusov na minotu. Nega obrane pro-

ti ovomu oružju. Saki napadaj se zrušiti v ovom strašnom ognju.

Nemci i taljani vtopili su dve velke i tri taborske ladje na afričkoj fronti

(Roma) Nemški i taljanski avioni vtopili su na afričkoj fronti dve velke ladje od 20.000 i 10.000 ton, jenu terhešnu od

6000 ton i dve druge taborske ladje. Skvarili su dve taborske ladje.

Veliki govor Kállay Miklósa ministra predsednika za narodnosti

V Orsačkoj Hiži — kak smo to već napisali — ve respravljaju državnoга stroškovnika. Na redu su bili stroški predsednika ministarstva. S tom prilikom je Kállay Miklós minister predsednik držal velikoga govora za našu narodnostnu politiku, pak je med više toga rekel ovo:

Čuda reči je bilo za naše narodnosti i ja sam je poslušal z ljubavi. Osobito sam rad poslušal one oblegate, šteri su črez 20-22 leti živeli i trpeli pod ludskim jarmom kakti narodnosna menjšina.

Morete se zmisliiti Gospoda Oblegati da sam ja onda, da sem prvič govoril tu v Orsačkoj Hiži kakti minister predsednik, postavil sebi v program, da očem napraviti mira med semi stranikami i sem, mrti prvič, spomenul pitanje narodnosti, štere živiju v Magyarskoj.

Pitanje magyarskih narodnosti ima dugu povest i čuda smo rezmišlaval i za to. V taboru smo. Naše sile moramo potrošiti za drugo. Naši sini su na fronti, sagdašnje brige su nam velke narasle, najtežeša briga je narodna obskrba. Za to nam to pitanje malo zaostaja.

Ja sam v tem pitanju — veli dale ministar predsednik — z iskrenom magyarskom dušom i srcem išel napre v narodnosnoj politiki i pokazal njim najbolšu volu, a za to sem dobil od prek granice orsaga čisto drugo formu odgovore. Naše gavalerstvo, magyarsku velikodušnost su z druge strane navek tak tolnačili, da smo slabi, da smo prestrašeni. Z ovoga mesta očem reči — i tu je zdigel reč ministar predsednik — naj zemeju si na znanje tu prinasi prek granice, da nas ne moči na nikaj presiliti. Radi včtinimo ču-

poznavaju svetost familiarnoga življenja i za njimi ne stoji narodna fronta, štera bi njih potpomagala i za šteru bi se vredno bilo boriti,

A magyarski honved rečuna s tem, i naslanja se na to, da za njim stoji njegov narod, njegva familifa, da smo si jeni v borbi za naš obstanak, da si Boga molimo za naše viteze, da doma stojimo na straži den i noč, da se brigamo za soldačke familije i da nigdar ne pozabimo za one moke, štere podnašaju za nas. To batrovi i krep i duše našim honvedam za to su tak jaki i čvrsti, da njih niti peklenska vrata nemreju preladata i za to bo se svetski tabor zvršil z našom dikom.

A magyarski honved rečuna s tem, i naslanja se na to, da za njim stoji njegov narod, njegva familifa, da smo si jeni v borbi za naš obstanak, da si Boga molimo za naše viteze, da doma stojimo na straži den i noč, da se brigamo za soldačke familije i da nigdar ne pozabimo za one moke, štere podnašaju za nas. To batrovi i krep i duše našim honvedam za to su tak jaki i čvrsti, da njih niti peklenska vrata nemreju preladata i za to bo se svetski tabor zvršil z našom dikom.

da za naše narodnosti, kajti je očemo lepo i na spameten način dopelati v magyarsko življenje i do magyarske misli, ali pod silom nikaj na bomo napravili.

Dale govori minister predsednik, kak misli vlada tirati politiku narodnosnih menjšin. Vlada ide za tem, da bo v toj državi i domovini saki človek zadovoljen, makar kakšji god mu je materinski jezik, saki bo imel jednako pravo, ali i jednake dužnosti proti domovini.

Te lepe reči ministra predsednika moramo i mi megyimurci k srcu zeti. Mi smo tu živeli pod magyarskom koronom Svetoga Štefana jezero let i nikaj nam neje falilo. Ako je bila naša domovina blažena, bili smo blaženi i mi, ako pak pak je došla v pogibel, naši megyimurški sini su ran tak prelevali krv za domovinu, kak i si drugi. Zato i ve velimo: Sveta Koruna Svetoga Štefana naj nas čuva i dale još drugih jezero let, naše oči su samo v nju vuprte.

Kak je treba našu mlajšinu odhraniti za gospodarsko življenje

Pred više kak deset let, je v Debrecenu jen bankin činovnik postavil pitanje, kak se bi mladi deaki mogli bole odhraniti za gospodarsko življenje i v srednjim školam je pital ovo: „S česa bi jen diak, sam po sebi, čez leto dni mogel zaslužiti 10 pengő? Delali su probe seposud po školaj, 1938 leta je 30 škol dobilo dozvolu, kaj si napraviju „Diakkaptára... Kaptár je koš, kam čmele meda nosiju, pak onda je te deački kaptár takši koš, kam marlivi deaki nosiju ono, kaj su zaslužili i prešarali. V tem košu se deaki vučiju delati i šparati, kaj je v gospodarskim življenju jako potrebno znati, a navčiju se s penezi baratati. V skupnom delu navčiju se kakše je življenje i kaj zahteva od človeka, a zvun toga stem kaj pobiraju hasnovite stvari, kak je sako fele semenje i koščice, glažovinu, staro železo, canjke i.t.d. napraviju denes, da ga ne sirovoga materiala i državi velkoga hasna.

V našem listu smo več nešterič pripovedali za ove naše deačke koše, a ve pak očemo reči nekaj i za druga deačka društva, štera delaju po celom orsagu. Saki deački koš ima drugoga posla, to se menja po tom, kakši su kraji i prilike i za kaj deaki bole volu imaju. Ali neje to glavno kaj bodo deaki delali i kakše posle bodo zvršavali, nego to je glavno, kaj se deaki navčiju hapiti se posle, kaj bo deak čim bole marlivi, kaj si sam posla najde i zaslužbu, štera mora biti na leto dni barem 10 pengő.

A ščega bodo te deset pengő, ili još več, za to bomo vidli ove prilike 1.] Jeden deak purgarske škole v Pestuhelyu je napravil pismenoga kontrakta s tremi starimi gospemi, štere svilu našivavleju. Po tem kotraktu se te mali šparavni i marlivi deak obvezal, da bo sako jutro, pred osmom napelal sto igli s svilom, a za to dobi od sake gospe mesečno plaču od 2 pengő. 2.] Jen deak m. kr. trgovačke srednje škole v Csáktornya potli završenoga II-ga razreda je moral školu ostavit, kajti roditeli su mu tak si siromaški, kaj ga nemreju dale školati. Dečko je je mesto iskal i našel posla pre jenoj velkoj sekulaciji. Kaj je zaslužil, je potrošil za življenje, a da još više zaslužil, postal je i agent za sekulaciju. Za leto dni je tulko zaslužil, kaj se mogel dati nazaj zapisati v školu i da bo ju zvršil, bo več imel praksu, kak se živi.

Mogli bi još čuda toga nabrojiti, kak naši deaki živiju i kak si poleg svojih navukov i peneze služuju, samo na žalost, nemamo za to dosti mesta. Itak moramo tulko spomenuti, da ovi deaki imaju svoje novine, tak zvane „Diakkaptár ujság“ v sakoj školi imaju svoju banku, de si moreju svoje prešparane peneze vložiti, imaju svoja deačka društva na akcije, zadruga i.t.d. A vredno je spomenuti i to, da su 1941. leta v orsagu, v 339 školaj, 40.000 deakov meli zaslužbu od 1.000.000 pengő.

Tu je ve pitanje, jeli je naša mlajšina dosti zrela za to, kaj si more sama gospodariti s penezi, štere zaslužu? Za kaj bo deak potrošil zaslužene peneze? Jeli bo našel pravoga pota i jeli bo znal čuvati samo sebe, ali pak bo gledal za se? Na ovo pitanje nam daju odgovora ove dve peld. 1.] Denes na ishodnoj fronti naši honvedvi pušiju takše cigarete, de gori piše „Zombo-

ri diakkaptár“ to je zomborski deački koš, to su zomborski deaki dali našim honvedam od svojih 10 pengő. 2.] Deački koši celoga orsaga su 1941 leta, prez sake prošnje posodili viceišpanu Csik varmegyije 19.591 pengő, štere peneze je viceišpan nucz za pomoč jenoj pogoreloj općini.

Kaj su deaki pokazali do ve, stem more saki človek biti osvedočen, da su te deački koši jako hasnoviti, kajti se deaki navčiju poštuovati delo, materiala i peneze. Deaki dobiju više razuma za društveno življenje, dobiju vekšu ljubav za svoju domovinu i bodo se navčili ove hasnovite reči: Z jenim čavlom je moči obraniti potkovu, potkova brani konja, konj človeka, a človek pak domovinu.

K maksimalnoj cení ne smeti kcoj zračunati škarneclne

Sodbeni stol v Nagykanizsi je tri legradske trgovce odsodil na šest meseci rešta zbog nabijanja cen

Sodbeni stol v Nagykanizsi je ove dneve pak više ludi odsodil zbog nabijanja cen.

Obtoženi su bili više trgovci z Legrada zbog toga, kaj su finu melu prodavali namesto službene cene od 78 fil. po 80 filera. Tak su došli pred sud Andrasek Janos, Grangya Kálmán i Kopácsi László irgovci. Na preslušanju su se branili, da oni nesu vćinili nikaj proti zakonu, kajti su melu tržili po službenoj ceni od 78 fil. nego su papernate vrecice računali 2 filere i rekli su kupcam, da ako doneseju nazaj te škarnecline, onda dobiju nazaj 2 filere. V kviziciji preslušani svedoki su to potrdili.

Žandar: su je obtožili zbog nabijanja cen pre kr. državnom tužitelu i tak su si tri došli pred sud, de su se pak tak branili, da su oni melu tržili po maksimalnoj ceni, samo za papernatu vrecicu, su računali ekstra 2 filere. Sod je stvar ispitat i potli toga preglašil se tri za krivce zbog nabijanja cen i odsodil je sakoga na šest meseci rešta i potli toga na tri leta zgubiju svoja prava. Sod je obrazložen stem, da po §-u 9 naredbe broj 84,000/942 K. M je cena mele odredjena skup s pakovanjem, pak je papera za melu ne smeti još jempot računati. Obtoženi su svojim delom napravili nabijanje cen, za to njih je bilo potrebno preglašiti za krivce i štrofati.

Proti sudu je podnešena apelacija.

Za njim je došel pred sud Braun Gyula nočni stražar, židovske vere, predi štacunarski detič. On je dopelal z Budapesta konce za šivati pak je tržil draže, kak je smeti. Dobil je štrofa od 100 pengő.

Respravljali su tožbu Perez Gyule i njegovih ketušov, mesarov z Legrada, ait su stvar ne zvršili, kajti faliju još nekši dokazi.

Najbliže bodo još takše stvari došle na red.

Dobro je tak, onomu šteri svojim bližnjim kožu vleče, je niti najtežiji štrof ne dosti ošter. Denes, v taborsko vreme siromaške ludi zručati je velki greh ne samo proti Boga, nego proti narodu i državi i takše ludi je treba vum skoreniti z naroda.

Ako se očete za jesen ili zimu dobro obleči, onda poišcite

VUGRINECZ KONFEKCIO ŠTACUNA

de bodete v velkom zbiranju našli od najvećega do najmenšega

oprave jesenske i zimske kapute

Vugrinecz János
štacun golove oprave Csáktornya
Szent László plac 8.

Dajte opravu siromaškoj deci

Školsko društvo za dobro delo v Csáktornya (Za vreme Jugoslavije se zvalo to društvo „Dobrotvor“) je čez čuda deset let, k sakomu Božiću obleklo siromašku školsku decu z onih filerov, štere su dobri ludi skup dali. Denes, da si siromaški ludi rano oprave spravljaju najtežeše, pak se to društvo obrnulo na dobre ludi z ovom prošnjom:

Dragi naš Dobročinitel!

Zima dohaja, mrzli vetri se spravljaju. Čuda siromaške dece naše škole hodiju v školu v tenkoj cusravoj opravi v hudim luknjastim šolcami, a bormeš čuda njih i bosu. Čuda siromaške familije imaju po zimi velku bridu. Oci i matere se žalostiju za svoju decu, za one, štere najrajši imaju. Zato dohajamo z lepom reči pak k vam. Pomorite nam Vi, šteri ste z dobrih srcem i ljubavi i do ve navek radi dali. Vi šteri ste z vašimi plemenitimi dari zbrislali tulko suz i napravili ste maloj siromaškoj deci tulko veselja.

Denešnja teška vremena opomeneju, da snio si skup brati, da moramo pomagati jen drugomu a naj predi siromakam.

Što ima kakšnu staru opravu, naj da pre gosponu Háry Józsefu, a što pak oče peneze dati ti more dati v Csáktornyai - Murakózi Takarékpénztár i v uredništvo Megyimurških novin.

Sem plemenitim darovatelam se najlepše za falimo v ime siromaške male dece.

Csáktornyai Népiskolai Jótékony Egyesület
(predi Dobrotvor)

Znamo, da je narod Megyimirja i Csáktornya, još i v tem teškim cajtima navek bil spravlen za sako alduvanje. De je bilo potrebno pomoči, tam su naši ludi navek meli odprto srce i bugyolaroša. Prem, da denes je teško biti prez sakoga filera, itak prosimo naše dobre ludi, naj ne ostaviju prez pomoči našu siromašku školsku decu. Deca imaju budućnost, v njih se vuča domovina, oni su fundament bolšega življenja. I kak god malim darom zbršemo suze z lica žalosnih starih. Naj imaju srečnoga Božića, kak dalko je to denes moguće i najsiromaškeša decu!

Prva letošnja velka sesija KIOE v Csáktornya

Leto dni je tomu, kak se v Csáktornya napravilo prvo KIOE društvo. S tom prilikom je došel v Csáktornya, v ime centrale KIOE v Budapestu P. Pfeiffer László glavni sekretar KIOE zato, da zvrši letošnje pohajanje i kontrolu, kak je to šega. Na prvo letošnju velku sesiju došli su med drugimi, i Dr. Bernath József KIOE branitel od strane meštarskoga društva Salfárics István predsednik, onda Doring Karoly i Wohlsein Karoly. Dr. P. Horváth Athanasz fundator i voditel KIOE je prikazal, kaj su naši dečki čez leto dni delali i kaj su postigli. Ova grupa se formerala 1941. novembra 23-ga. Decembra 28-ga su jemali kandidante za člane, a 1942. juliša 28-ga pak je v cirkvi bilo paradno gori jemanje. Za to vreme je prek 120 mladih meštarskih dečkov prosilo, kaj bi je gori zeli, a komaj tretju stran su gori zeli za redovite člane. Samo one zemeju gori za redovite člane, šteri točno spuniju stroge kondicije i to plačati redovitu člansku pristojbu, pohajati konferencije i magyarske škole, saki mesec na spoved i pričest i čitati dobre magyarske knjige i novine za mlajšinu.

Ova grupa ima po dobroti Čakovečke - Megyimurske Sparkase, lepoga doma, nutri radio, klavira, knjige za čitati, stola za ping-pong, biljar šah za igrati i druge igre za cajta kratiti. Toga doma moreju člani po večeraj pohajati.

Lani k Božiću su naši dečki priredili lepu božićnu predstavu, na dva jezike, istu su morali višepot dati, tak je lepa bila. Društvo ima v programu dati svojim članam versko življenje i ljubav za domovinu, dobre navuke v meštiji i poštene lepe zabave. Spravlja za badav v službu. V Budapestu su spravili v inuški internet više megyimurških dečkov, pak su njtm posla našli. Četiri člane su poslali v Budapest, na štiri dni malo sveta videti i vučiti se, dva člane v KIOE lager na dva tjedna v školu, a tjenoga pak na

štiri mesece v meštarsku i KIOE voditelstu školu v Budapest. Tri člani su dobili na orsačkoj inuškoj izložbi v Budapeštu pofalne diplome. Na zadnje je voditelj zrekel svoju žalost zbog toga, kaj se v Csáktornya slabo interesiraju za meštarsku mlajšinu. pak zbog toga to gibanje i organizacija teško ide.

Zatem je Pfeiffer László glavni sekretar zdigel reč. Zrekel je svoje veselje, da poleg velikih teškoć, je gibanje meštarske mlajšine v Csáktornya itak lepo napre došlo i pokazalo peldu štero i v orsagu vredno pogledati. Pripovedal je kaj oče KIOE mlajšina i kaj su do ve postigli. Svoje vredno predavanje je zvršil s prikazanjem lepih filmov za meštarsku mlajšinu. Isti den popoldan, pred tem, pak je v kino držal za badav lepu predstavu za meštarsku mlajšinu.

Weber József, namestnik voditelja i voditelj magyarske škole je navčil dečke, na lepe magyarske i megyímurske popevke, štere su oni prikazali. Oni, štéri su bili na toj sesiji, su bili jako veseli i zadovoljni i išli su dimo stem, da je vredno truditi se za našu meštarsku mlajšinu i za dale je treba za njih čuda više aldovati.

Novi red za rezdelenje krušnoga zrnja

V službenim novinama je zišla nova naredba m. kr. ministeriuma i ministra za narodnu obrskbu, kak se ima po novom nutri dati krušno zrnje i ječmen.

Po ovim naredbama su snizili krušno zrnje tak, da bo za one, štéri imaju ostavljeno za celo leto 240 kg zrnja, za 20 kg, pre 180 kg za 15 kg, a pre 120 kg za onu decu, štéra su se rodila 1942 leta, za 60 kg a pre drugim za 10 kil menje. Onim štéri su dobili za celo leto još 60 kg kcoj, se snizi ovo zrnje za 30 kg na celo leto. Ovo sniženje se ne tiče onu družinu, štéri imaju komenciju i težake, štéri od vremena do vremena delaju za koštu. Si oni štéri su si po prvešoj naredbi krušno zrnje doma ostavili, ili preskrbeli, dužni su ovu rezliku, za kulko se zrnje snizilo, pre Hombaru nutri dati. Ran tak su dužni gospodari nutri dati pre Hombaru 8% onoga krušnoga zrnja, štéro je ostavljeno bilo za družinu s komencijom. V isto vreme je ministar za narodnu obrskbu snizil porciju kruha za one, štéri nesu obrskbleni s zrnjem, od 20 deke na 16 deke.

On, komu su se familiarne prilike premenile, ili su se pre mlatvi kakše falinge pripetile, ili je što de kaj skrtil od krušnoga zrnja (pšenice, hrži, soržice) i tak ve ima ober onoga, kaj mu je treba ze strošek i za setvu, isto mora nutri dati k Hombaru, se ono, kaj ober ima. Štéri bo ovu svoju dužnost zvršil, proti njega nabo moči strofa tirati.

Ran tak veli naredba i za ječmena, kaj je pre ludem ostalo, da je treba nutri dati k Hombaru se ono, kaj ober ostane prek onoga, kaj je treba za gospodarstvo. Za gospodarstvo je treba računati za sako marše i za sako svinju jen meter, a za breje prasice, za one pajčke štere bo mela, još jen meter. Onoga ječmena, štéroga imaju gospodari za svinje hraniti na kontrakt, je ne treba nutri dati.

Oni, štéri su dužni krušno zrnje ili ječmena nutri dati, moraju do ovoga leta decembra 5-ga pre općinskom poglavarstvu prijaviti, kulko krušnoga zrnja, ili ječmena su dužni nutri dati. V isto vreme su dužni dokazati i to, jeli su zvršili svoju dužnost za kuruzu nutri dati. S tom prijavom skup su dužni nutri dati i se svoje cedule za zrnje, štere imaju za sebe, za familiju i za družinu.

Ran tak moraju do decembra 5-ga pre općinskim poglavarstvu nutri dati svoje cedule za zrnje i oni štéri nesu dužni zrnje nutri dati, nego ga kupujejo, kajti se zbog sniženja imaju nešterni kuponi doli odrezati.

Hombari i mlini štéri imaju pravo prodavati krušno zrnje, od se dob smeju vun dati zrnje samo na takše modre cedule, na šterimi je općinsko poglavarstvo posvedočilo, da gospodar ima pravo zrnje kupuvati. Saki općinar ima samo tam pravo kupiti zrnje, štéro mesto mu je za to odredjeno. Hombari i mlini smeju zrnje dati samo na mesec dni i samo na one cedule, štere za on mesec valaju.



Naredba je odredila i to, da se imaju postaviti komisijske za kontrolu. Komisijsu postavlja vladin komisar za narodnu obrskbu i to jenoga člana za općinskoga zastupstva, dva pak od takših domaćih ljudi, štéri nesu bili štrofani, dobro poznaju gospodarske prilike i moči se v njih vuftati. Ako bo ta komisijsa prenašla, da neštéri gospodar neće zvršiti svoju dužnost, ili ju neje zvršil podpunoma, onda ima to prijaviti općinskom poglavarstvu, a ono bo, po prijavi komisijske, odredilo dužnost dotičnoga za zrnje nutri dati. On, štéri ima pri sebi zrnje za kruh, ili ječmena, dužen je komisijsi za obračun povedati se, čega ima, pokazati stranje, magazine, svoje knjige i vusem pomagati, kaj bo se komisijsa na licu mesta osvedočila, da je prijava istinita. Što bo se tomu protivil, komisijsa ima pravo pozvati si pomoć oružane sile, Minister za narodnu obrskbu more zvršenje dužnosti za nutri dati kontrolirati dati, s pomoćom žandarov i policajov i svojimi ludmi.

V isto vreme je ministar za narodnu obrskbu odredil, da se pšenica ima mleti na 90% a žito pak na 85% mele.

Taborska večerja z nepozvanimi gosti

Večer je i trda kmica. Čuje se kak kola stihaju ružiju. Dopolali su večerju. Zdaleka 7 kilometrov dalko je kuhinja, ali je još topla, kak ne, im kak su kotla z ognja doli zeli. mam su ga na kola deli. Večerja je prosta, ail tečna. Gulaš s kromperom. Saki dobi punu šajku, oficiri ran tak, kak soldati. Kak bi dobro bilo ve tu v miru najesti se. Moji pajdaši z dobrim apitetom jeju, zoveju i mene, ali moram se zafaliti, kajti sam pozvani k gosponu komandantu divizije, tam bom ran takšega gulaša jel.

Od Don vode puše hladni veter. Kepenika skup, golera gori, roke v rokavice i v žep. Još i v toplini živim me zebe za noge, dok idem na komandu divizije.

„Došel je Ivan“

Tu, na diviziji je se tiho. General zide vun z svojega mesta spod zemle i idemo k večerji. Na stolu gori jena jedina sveća. Sest nas je v šatoru koli stola. General, jen nemški i mi štéri magyarski oficiri, rano se očemo hapiti teha piti i najempot general nekaj poslušati i veli:

Došli je Ivan, samo pajdaš mu fal.

I mi pazimo. I za istinu čuje se topi glas ruskoga aviona z velike visine. Moji pajdaši velju, da ta mašina točno sako večer ob tri firtale na osem malo se špancira po zraku i onda ide dale. Na komandu do ve još neje hitil bombe. Ali med tem je došel i njegov pajdaš Marti bombaš. Te je bole zločesti dečko, on hiče bombe i bliže koli nas.

Stalinovi lampashi svetiju

Kaj sam ja čuda sprehodil frontu, to sam sam se navčil da se avionov ne treba nevek bofati. Ali ve me nekak strah zavzel mislim si, da to denešnje pohajanje nabo tak čisto za badav. Sveću smo vgasnuli, moji pajdaši ostali su v šatoru, ja sam pak vun zišel za pazitelja.

Od ishodne strane su brneli dve mašine i na jempot se pusti doli jena svetla zvezda. Po malem dohaja i na jempot postoji v luftu. Tak svetlo gori kaj človeku oči krade.

To je Stalinov lampash! Zakričal sam v šator a tu je i drugi i tretji. Svetlo gori rano ober nas.

Nišči se nesme genuti. Čuje se zapoved i se po sud okoli mir i tišina. I ja sam se legel nakla, kaj se mi nebi tenja vidla. Gledimo na nebo i vidimo da dve zvezde dohajaju, to su lampasi ruskih mašin.

Ve je fest tresnulo! Ivan je hitil tešku bombu, ali dalko od nas. Za njim tresne drugo, treći, štitič se dale desetič, na zadnje već ne brojimo samo ve vidimo, kaj ga ober nas ne pogibel.

Večerja pod bombami

Odišli su. Idemo dale jest. Apetita nam, fala B-gu, ova mala komedija neje pokvarila, a niti fini gulas se još ne resladil. Hapili smo se jesti. Ali veselje je trajalo samo par minut nazaj je došel naš Ivan ili pak štéri njegov brat. Pak i dem vun pred šator, da vidim, kaj delaju. S kratkimi rečuni dam raporta nutri v šator.

Idem proti zapadu! Desno na 10 kilometrov dalko jel. Ide vkrak! Ali ne! Nazaj se obrnul knam! Ve na jempot ne čujem brneli! Kaj je žnjim? Huj! Z doli zaprtim motorom ide knam, rano ober nas je!

Išče nekaj sem štel reči, ali grlo se mi zapira. Bomba leti i čujem, kak fučka po luftu. Tak se mi čini, kak da bi rano na me opala. Zakričim v šator:

Pazite! Bomba leti!

Skočil sem i hitil sem se nakla. Smrt fučka v luftu. Da bo tu? Za par sekundi. Mislim sem, da već jenu vuru leti. I na jempot strašno tresne da človeku vuha pokaju. Fala Bogu, nikaj mi neje. Očem se stati, ali nazaj zlo druga bomba ide i čuda bliže. Cekam i tretju, ona bo još bliže.

Za sekundu sem obrečunal s življenjem. Vidim pred sobom celo svoje življenje. V pamet su mi došli si moji grehi i se ono, kaj sam štel včiniti, a nesam dospel. Rekel sam zbogom svoji ženi, detetu i materi.

Več čujem, kak tretja bomba fučka. Ta je čuda veška, čuje se, kak fest leti. Ako ostanem tu, sigurno me bo dostigel nekiš falat bombe. V potil sam se, da kanoneri imaju na par metri dalko grabu za čuvati se. Vremena ga ne. Skočim i bežim proti grabi. Bomba se mi v luftu norca dela. Na saki korak ju bliže čujem. Več joj vetra poznajm, Zlo ide do mene, a graba još dalko. Za hrptom mi bomba opadne. Još sekundu i bo se raspočila. Zlo za mene, ako počim predi, kak v grabu dojdem. Još pet korakovi! Još četiri! Još tri! S zadnjom silom sem fest skočil i hitil se v grabu. Glavu sem si pobil ali me neboli. Vuni se bomba respočila, Ober mene leti zemla kamenje, drač i falati bombe. Da je se vtihnuo, onda sem si zdelinul. Fala Bogu, nega nikšega zla.

I Ivan se zavolil komedije, kak je odišel. S kanonerske grabe je došel vun jen hadnagj pak se mi smeje: „Si bežal pred Ivanom.“ Zatem smo poglednoli, kam su bombe opale. Borme čisto blizo koli nas opale su tri bombe. Još se pozna jaki dim, po žveplu ide duha po luftu.

No fala Bogu minulo je se, idemo k večerji.

Žandari v Csáktornya daju premiu od 5000 pengő onomu, štéri prenajde zločinca štéri je v Kisszabodka cuga zglegzal.

**Ruháit festesse, tisztítsa
Oprave farbati, čistiti pre**

Pálcsicsnál

**Csáktornyal Flók:
Horthy Miklós tér 9.**

Nove cene govediní

M. kr. Minister za narodnu obskrbu je z naredbom broj 162.000/1942. K. M. odredil eenu govedskog mesa, od novembra 20-ga ovak:

1. Ramstek, rospratl, repišće, šal, lopatica, šinjak, bočing, rebra, prsovina i meso za gulaš s čontami. štere su nutri, prez sakoga cubaka	kg P 3:70
2. plućna pečenka s čonti	„ „ 5:50
3. plućna pečenka čista	„ „ 8:—
4. jetra	„ „ 4:—
5. jezik z grlom	„ „ 3:60
6. jezik čisti	„ „ 4:40
7. pluća	„ „ 1:20
8. srce, bubreki i sklezen	„ „ 1:60
9. glava z moždjani cela	— „ 8:20
10. moždjani celí	— „ 1:50
11. moždjani na vagu	kg „ 2:10
12. meso od glave prez čonte	„ „ 2:70
13. fleki, čisti i nos	„ „ 1:20
14. čonte bele	„ „ 1:30
15. čonte črlene	„ „ 0:12
16. žlundre	„ „ 0:60
17. krv na litre	— „ 0:30
18. roba, štera tu neje nabrojena	kg „ 0:90

Zvun čiste plućne pečenke, k mesu prez čonte, se na sake deset deke davle 2 deke cubaka i to košta najdale P. 3:70 po kili.

Taborski glasi

Afrička fronta

Denes celi svet Afriku gledí. Od polti, kak su nemci i taljani zavzeli stajališće za ladje v Tunisu i Bizerti, su englezi i amerikanci malo vtihnuli svojom dikom i falom i ve z oprtmim strahom čekaju glasa s Severne Afrike. Nega dvojbe na tem, da se moremo nadati jeno od najvećkih pripečen v veđašnjim svetskom taboru. Već je denes moći reći, da su engleske i amerikanske novine ne za badav napadale Eisenhowera, amerikansko generala zbog toga, kaj preveć pazi i špekulera i neje štel, ili neje mogel v pravo vreme zavzeti Tunisa i Bizertu. Osovinska soldačija je došla fletno kak strela i mam su se nazaj obrnuli englezi i veselja opala su v vodu.

V Londonu i v Waschingtonu jako dobro znaju, da prez Tunisa i Bizerte jako malo vala, kaj su oni v Marokko i Algiru trupe na suho zemlu deli. I tak se v Tunisu zrušila velka soldačka parada, a po selaj i varašaj zgladjeni i cusra-vi ludi držižu špalera kud amerikanska soldačija maršira. Ali kakša je to soldačija? Amerikanski regruti, šteri su još ne podehnuli, kak deši puškin prah, a proti njih se postavla nemška i taljanska soldačija, štera je već čuda ognja i drugoga zla sprobala.

Već prvo shajanje je zlo zislo za amerikance, na granici tuniske države su se te friško podbriti i elegantno obleženi amerikanci zisli z našom soldačijom, ali su se ne pustil v bitku nego su junački poskakali nazaj. Ali to je bil samo početek, črna juha dojde još za tem. Za kratko vreme se bodo hapile velke bitke na suhoj zemli med osovinskom soldačijom i amerikanci i to ve prvič v ovim svetskim taboru.

Da bodo naši čitateli bole poznali Afričku frontu, bomo tu stvar malo zvedrili.

Od južne strane Srednjega Morja leži Afrika, a na severnoj strani toga morja leži Španjolska, Francuska, Taljanska, onda dale Albanija,

Grčka i Turska. Na južnom voglu Španjolskeimaju englezi, već prek sto let svoje stajališće za taborske ladje, Gibraltar zvano, štero su španjolcam pod silom zeli. Gibraltar predstavlja velika vrata z Atlantskoga Morja v Srednje Morje. Naprti Gibraltarara imaju španjolci svoju koloniju, Španjolski Marokko, Ova zemla za ve neje v taboru. Za tem dojdú, proti ishodu francuske, taljanske i engleske kolonije Marokko Algir, Tunis, i Libia se do Egiptoma. Englezi i amerikanci su tak špekulirali, da što ima v rokaj Gibraltarara, on je gospodar Srednjega Morja. Oni su naklali celi šok ladiji z soldačijom i matrialom i hajd črez Gibraltar soldačiju vun spraviti na suhu i odnot onda na Francosku i Taljansku i tak vništiti Europu i zajiti se do Nemške.

Samo velki voditel nemškega naroda Hitler, njim je plane prekrizil. On je v pravo vreme zavvedil za te plan i dok su amerikanci došli, već je Hitlerova i taljanska soldačija zavzela celu slobodnu Francosku se do Srednjega Morja i amerikance su naši avioni obleteli i vtopili i skvarili do ve prek 90 ladiji. Spravljaju se velke bitke.

K tomu moramo još keoj dati, da afrikanski narod niti najmenje neje zadovolen z okupacijom. Se posod ludi delaju bune protiviju se američkoj soldačiji, a amerikanci marljivo vesiju strelaju nekrive i neđužne civile.

Sovjetska fronta

Do ve je Stalin furt zahteval od engleske i amerikancov naj mu pomoreju nemce stisnuti nazaj, kajti sovjetam ide jako slabo. Ve pak se stvar obrnula nazaj, ve pak su englezi zahtevali od Stalina, naj njim pomore v velikom napadaju na nemce, kajti englezi imaju silnoga posla v Afriki pak bi štel, kaj bi mogli sovjeti nemce malo stisnuti i tak onda nemci nebi mogli s sovjetske fronte soldačiju spravlati na afričku frontu. I tak se Stalinova soldačija genula severno i južno od Stalingrada, nesu šparali niti z ludmi, niti z matrialom i napravili su velku ofenzivu. Prem, da su se jako napinjali, nesu do ničesa došli, kajti ako su de zašli do nemške linije, nemci su mam napravili proti napadaja i pretirali sovjetu.

Tak zgledi da su sovjeti nikaj ne pomogli, niti si nabodo, a još menje bodo bodo pomogli amerikancam i englezam. S tom ofenzivom sovjeti aldiju svoje zadnje rezerve v soldačiji i matrialu i nikak nabodo došli do onoga, česa se od njih nadaju v Londonu, i v Waschingtonu i v Moskvi. Ludstvo se bo spoklalo, matrial se potroši, a novoga matriala keoj voziti niti je lahko moći, niti bo kaj za voziti, kajti amerikanci i englezi za ve niti misliti nemreju na to, kaj bi sovjetam kaj pošilali, kajti na afričkoj fronti sami imaju dosti brige i nucaju onoga matriala, s šterim moreju vujti pred nemškimi podmornimi ladjami.

KAJ JE NOVOGA?

Poziv na pretplatu!

Prosimo naše pretplatnike, naj nam pošleju pretplatu, koju su nam dužni i naj obnoviju pretplatu, kaj nebi morali zastaviti pošilanje lista. Čeka smo već poslali sem dužnikum. Naše novine služižu Megyimurju i Magyarokoj. Saki pretplatnik potpomaže nam k tomu.

— **Junačka smrt megyimurskoga sina** Magdalénics Antal, honved z Drávaszentivána, je v križarskom taboru proti sovjetam, 1942. septembra 2-ga, v bitki pre Gremjatschje, braneči svoju domovinu, podnesel junačku smrt.

Njegov spomen naj bo blagosloven, a njegovoj familiji naj Bog da pre duši milost, kaj bodo mogli ovu tešku žalost pretrpeti. Za domovinu je dal svoje mlado življenje i domovina bo njegovo ime za navek poštuvala.

— **Novi magyarski kataket v Csáktornya.** Od naših tri magyarskih franciškanskih kataketov je P. Fekete Géza otištel v soldačku službu. Na njegovo mesto je magyarski marianski provincial postavil za kataketa P. Zilizi Anakleta.

— **Novi doktor v Kisszabadka.** M. Kr. minister znutrešnjih poslov je Dr Szamos Károlyu v Budapesta postavil za okružnoga doktora z Kisszabadki.

Nagykanizsai Királysörfözde

a DREHER—HAGGENMACHER

budapesti sörgyarak érdekeltsége
egyedüli sörraktára

Fliszár és Kaczun



sörnagy-
kereskedés Csáktornya

Raktár: Petöfi Sándor utca 10
— Bejárat a Levente utcában
Telefon 8 szám —

Csáktornya nagyközség előljárósága

6274/1942. sz.

Hirdetmény

Iz 550.000/1942. F. M. számú rendelet 1. §. alapján felhívja az előljáróság mindazon zsidó ingatlan tulajdonosokat, akiknek öt katasztrális hold ingatlanuk van és az ingatlan nem tartozik Erdőgazdasági ingatlanhoz, továbbá ezen ingatlanhoz tartozó lakóházat és gazdasági épületeket 1. évi december hó 9. napjáig nem értékesítették, tartoznak 1942. évi december hó 15. napjáig d. e. 8—12 óráig a községi előljáróságnál bejelenteni.

A bejelentéssel egyidejűleg a kérdéses ingatlan teleknyvi szemléjét hitelesítve be kell nyújtani.

Akik ezen bejelentési kötelezettségüknek nem tesznek eleget, 1942. évi XV. t. c. 16. §. alapján a kihágási eljárás megindítása végett a községi előljáróság a feljelentést megteszi.

Csáktornya, 1942. évi november hó 16. n.
Előljáróság.

APRÓHIRDETÉSEK - MALI OGLASI

Apróhirdetések díja szavankint 10 fillér. — A vastagon nyomott szó kettőnek számít. Legkisebb hirdetés díja 1 P.

Kolarskoga detiča i inuša iščem. More mam v posel dojtí. Oglasi'i pre Luci Matjašu Zrinyi Károly utca 11.

Pred prošli tjeden. Sem zgubil črez varás jednu galošu. Steri ju je našel naj za nagradu vrne v uredništvo.

Felelős szerkesztő: Pecsornik Ottó
Felelős kiadó és laptulajdonos: Pecsornik Ottó
Nyomta: Moraközi Katolikus Könyvnyomda — Csáktornya
Nyomvárt felél: Sárcsz Antal.